

## KAPITOLU 21

### L-ORDINANZA DWAR IL-PRIGUNIERI ABBORD TA' BASTIMENTI MERKANTILI

*Biex temenda l-liġi dwar il-prigunieri abbord ta' bastimenti merkantili.*

(25 ta' April, 1882)\*

*L-ORDINANZA III ta' l-1882 u ġiet emendata bl-Avviż Legali 46 ta' l-1965; bl-Att LVIII ta' l-1974; u bl-Avviż Legali 407 ta' l-2007.*

1. It-titolu fil-qosor ta' din l-Ordinanza huwa l-Ordinanza dwar il-Prigunieri Abbord ta' Bastimenti Merkantili. Titolu fil-qosor.
2. Meta l-Kummissarju tal-Pulizija jkollu raġun jaħseb li, abbord ta' bastiment merkantili, tinsab persuna miżmuma taht kustodja b'effett ta' sentenza ta' tribunal strangier, jew biex tiġi ġġudikata f'pajjiż strangier, huwa għandu minnufih iġharraf bil-fatt lil wieħed mill-maġistrati, illi, mingħajr dewmien, għandu jivverifika ċ-ċirkostanzi tal-każ, u jagħmel rapport fuqu lill-President ta' Malta, għall-finijiet tad-disposizzjonijiet ta' l-artikoli li ġejjin. Il-Kummissarju tal-Pulizija għandu jgħarraf lill-maġistrat bil-prigunieri abbord ta' bastimenti merkantili.  
*Emendat:  
A.L. 46 ta' l-1965;  
LVIII. 1974.68.*
3. (1) Jekk il-maġistrat isib li l-persuna hawn fuq imsemmija tinsab miżmuma taht kustodja bis-saħħa ta' ordni bil-miktub ta' l-awtorità kompetenti ta' Stat strangier, għal reat (barra minn reat politiku), kompriż ammutinament, diżerzjoni mis-servizz militari jew reat ieħor kontra d-dixxiplina militari, il-President ta' Malta jista' jordna li din il-persuna tithalla abbord tal-bastiment, biex tkompli l-vjaġġ għall-post tad-destinazzjoni tagħha, inkella, skond iċ-ċirkostanzi, li dik il-persuna tiġi mehuda f'habs pubbliku, sabiex hemm tinżamm sakemm, fuq talba tal-konslu jew ta' persuna oħra li tkun teżerċita s-setgħat ta' konslu ta' l-Istat hawn fuq imsemmi, tista' terġa' tiġi mehuda abbord ta' l-istess bastiment jew ta' bastiment ieħor, biex tkompli dak il-vjaġġ. Meta l-maġistrat isib li l-prigunier jinsab miżmum taht kustodja b'ordni bil-miktub ta' l-awtorità kompetenti. Setgħat tal-President ta' Malta.  
*Emendat:  
A.L. 46 ta' l-1965;  
LVIII. 1974.68.*
- (2) Il-maġistrat għandu jisma' kull prova li tingieb sabiex turi li r-reat li għalih il-persuna fuq imsemmija tkun miżmuma taht kustodja, hu reat politiku; iżda, sakemm ma jiġix ippruvat il-kuntrarju, għandu jiġi preżunt li x-xorta tar-reat hija miġjuba sewwa fl-ordni li bis-saħħa tiegħu dik il-persuna tkun tinsab miżmuma taht kustodja. Il-provi li għandu jisma' l-maġistrat.
4. Meta, minn dikjarazzjoni magħmula quddiemu, bil-ġurament, mill-kaptan tal-bastiment jew minn persuni oħra, il-maġistrat ikun sodisfatt li l-ordni ta' l-awtorità strangiera msemmi fl-aħħar artikolu qabel dan eżista, imma ntilef jew thalla mhux għal apposta f'xi lok barra minn Malta, il-maġistrat jista' jagħti żmien ta' mhux iżjed minn xahrejn sabiex jingieb l-ordni jew kopja awtentika tiegħu, kemm-il darba l-kaptan jobbliga ruhu b'garanzija tajba, sas-somma ta' erba' mija u hamsa u sittin euro u sebgha u Setgħa tal-maġistrat li jagħti żmien sabiex jingieb l-ordni.  
*Emendat:  
A.L. 407 ta' l-2007.*

\*Ara Proklama Nru. III ta' l-1882.

tmenin ċenteżmu (465.87), għall-hlas tad-danni li għalihom jista' jkollha jedd, skond il-liġi, il-persuna detenuta, minhabba dik id-detenzjoni.

Meta persuna tinsab miżmuma taht kustodja għal reat magħmul fuq il-baħar.  
*Emendat:*  
*A.L. 46 ta' l-1965;*  
*LVIII. 1974.68.*

**5.** (1) Jekk il-prigunier ikun jinsab miżmum taht kustodja abbord ta' bastiment merkantili strangier, mhux bis-saħħa ta' ordni bil-miktub ta' awtorità pubblika, iżda biex jiġi mehud f'port ta' l-Istat tan-nazzjonalità tiegħu jew tal-bastiment, sabiex jiġi hemm iġġudikat għal reat magħmul abbord ta' l-istess bastiment matul il-vjaġġ, il-President ta' Malta, fuq talba tal-konslu, jew ta' persuna ohra li tkun teżerċita l-funzjoni ta' konslu ta' l-Istat li tiegħu dak il-bastiment jappartjeni, jista' wkoll jordna li dak il-prigunier jithalla abbord tal-bastiment, jew, skond iċ-ċirkostanzi, li jiġi miżmum f'ħabs pubbliku sakemm ikun jista' jerga' jittiehed lura fuq l-istess bastiment jew fuq bastiment ieħor, biex jiġi ttrasportat fil-port fuq imsemmi, iżda dan kemm-il darba l-maġistrat, wara li jisma' l-imputat u l-provi miġjuba, jiddeċiedi -

- (a) li, skond dawk il-provi, kieku r-reat ġie magħmul fil-ġurisdizzjoni ta' Malta, kien ikun hemm raġunijiet bizżejjed biex l-imputat jitqiegħed taht att ta' akkuża;
- (b) li r-reat huwa wiehed mir-reati suġġetti għall-estradizzjoni taht liġi ta' estradizzjoni li tkun isseħħ f'Malta, ukoll jekk dik il-liġi ma tkunx tghodd għal delinkwenti mahruba minn dak l-Istat.

(2) Id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma jghoddux f'każ meta l-imputat ikun jista', skond il-liġi, jiġi iġġudikat f'Malta.

Il-maġistrat jista' jordna li persuna taht kustodja tiġi mehuda f'ħabs pubbliku.  
*Emendat:*  
*A.L. 46 ta' l-1965;*  
*LVIII. 1974.68.*

**6.** Il-maġistrat jista' wkoll, f'kull żmien sakemm jibgħat ir-rapport tiegħu lill-President ta' Malta, jordna li l-persuna miżmuma taht kustodja abbord ta' bastiment tittiehed f'ħabs pubbliku.

Manteniment tal-persuna fil-ħabs.

**7.** Il-manteniment tal-persuna mibghuta f'ħabs pubbliku, f'kull wiehed mill-kazijiet imsemmijin fl-artikoli ta' qabel dan, huwa għas-spejjeż tal-kaptan tal-bastiment li fuqu dik il-persuna tkun inġiebet f'Malta.

Żmien li fih il-persuna tista' tibqa' miżmuma taht kustodja.

**8.** F'ebda każ il-persuna fuq imsemmja ma tista' tiġi miżmuma taht kustodja f'Malta, sew abbord ta' bastiment kemm f'ħabs pubbliku, għal iżjed minn xahrejn minn dak in-nhar li tkun inġiebet f'Malta.

Helsien tal-persuna taht kustodja.  
*Emendat:*  
*A.L. 46 ta' l-1965;*  
*LVIII. 1974.68*

**9.** Jekk mir-rapport tal-maġistrat ikun jidher li iċ-ċirkostanzi mhumiex tali li jiġġustifikaw il-ghoti ta' ordni mill-President ta' Malta taht l-artikoli 3 u 5, il-President ta' Malta għandu jordna li l-persuna miżmuma taht kustodja tiġi lliberata.

Harba tal-persuna miżmuma taht kustodja.  
*Emendat:*  
*A.L. 46 ta' l-1965;*  
*LVIII. 1974.68.*

**10.** Jekk il-persuna hawn fuq imsemmija, qabel l-ordni tal-President ta' Malta għall-helsien tagħha, tahrab minn fuq il-bastiment jew mill-ħabs fejn tkun miżmuma taht kustodja, hija tista' tiġi arrestata mill-Pulizija f'kull lok li tkun tinsab fih, u mehuda mill-ġdid fuq il-bastiment jew il-ħabs, skond il-każ.